علم اللُّغة والتِّقنيات المُعاصِرة

د.المُعتزّ بالله السَّعيد

moataz@cu.edu.eg

مرحبا بكم

welcome

22 October 2014

المُحاضَرة الرَّابعة

في المُدَوَّنات اللُّغَوِيَّة

١

22 October 2014

- في مفهوم المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

- وسائل بناء المُدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

- إرهاصات المنهج، وتطَوُّر المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

22 October 2014

- في مفهوم المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

- وسائل بناء المُدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

- إرهاصات المنهج، وتطَوُّر المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

22 October 2014

في مفهُوم المُدَوَّنات اللُّغَوِيَّة

- تُعنى لسانِيَّاتُ المدَوَّنة بِالبحث في الظَّواهِر اللُّغوية وتفسيرِها من خلال مجموعةٍ مِن النُّصُوص التي تُمَثِّلُ الواقِعَ اللُّغَوِيّ.
- منهجٌ لُغَوِيٌّ حديثٌ نسبيًّا، يهدِف إلى وصف واقع اللُّغة اعتمادًا على مجموعة من النصوص الَّتي تُمَثِّل ذلك الواقعَ من خلال مناهج التَّحليل اللُّغَوِيّ وفي ضوء مُستوياته.
- أداةُ البحث في هذا المنهج هي "**المدَوَّنة اللُّغَوِيَّة**" باعتبارِها مجموعةً مِن نُصُوص اللُّغة الَّتي يمكن التَّعاملُ معها آلِيًّا والتَّحَكُّمُ في بياناتها ومُدخَلاتها بالإضافة أو الحذف أو التعديل من خلال قواعدِ بياناتٍ صُمِّمَت لتكونَ قادرةً على التَّعامُل مع هذه النُّصوص.

في مفهُوم المُدَوَّنات اللُّغَوِيَّة

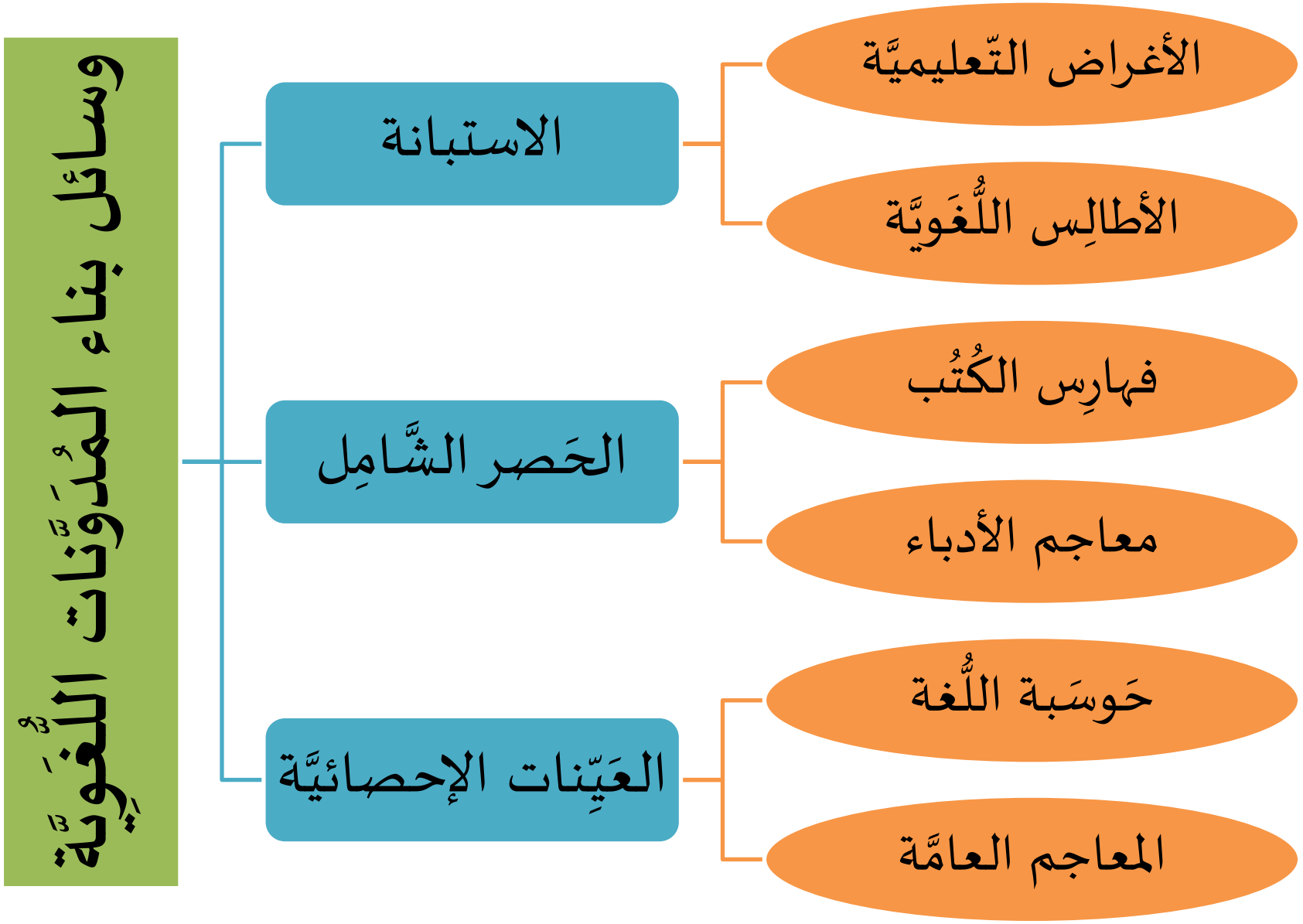
- مادَّةُ المدَوَّنة اللُّغَوِيَّة ليست نُصوصًا تقييديَّةً أو عشوائية؛ لكنَّها كتلةٌ غيرُ منتظمةٍ من النُّصوص الَّتي تخضعُ لمجموعةٍ من الأسُس والمعايير، يُحَدِّدها الهدفُ المنشودُ من المدَوَّنة اللُّغَوِيَّة.
- مع وُضُوح الفكرة الرَّئيسةِ لاستخدام المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة منذ ما يقرُب من أربعة قُرُون، إلاَّ أنَّ الطَّفرةَ المعلوماتيَّةَ الهائلةَ الَّتي شَهِدَها العصرُ الحديثُ في ميادين الحوسبة وتقنية المعلُومات قد غيَّرَت وُجْهَةَ الباحثين، ومَكَّنَتهم من التَّعامُلِ مع مجموعاتٍ ضخمةٍ من النُّصوص والحصولِ على نتائجَ أكثرَ دِقَّةً ووضوحًا.

- في مفهوم المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

- وسائل بناء المُدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

- إرهاصات المنهج، وتطَوُّر المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

22 October 2014


وسائل بناء المُدَوَّنات اللُّغَويَّة
الاستبانة
الحَصر الشَّامِل
العَيِّنات الإحصائيَّة
الأغراض التّعليميَّة
الأطالِس اللُّغَويَّة
فهارِس الكُتُب
معاجم الأدباء
حَوسَبة اللُّغة
المعاجم العامَّة

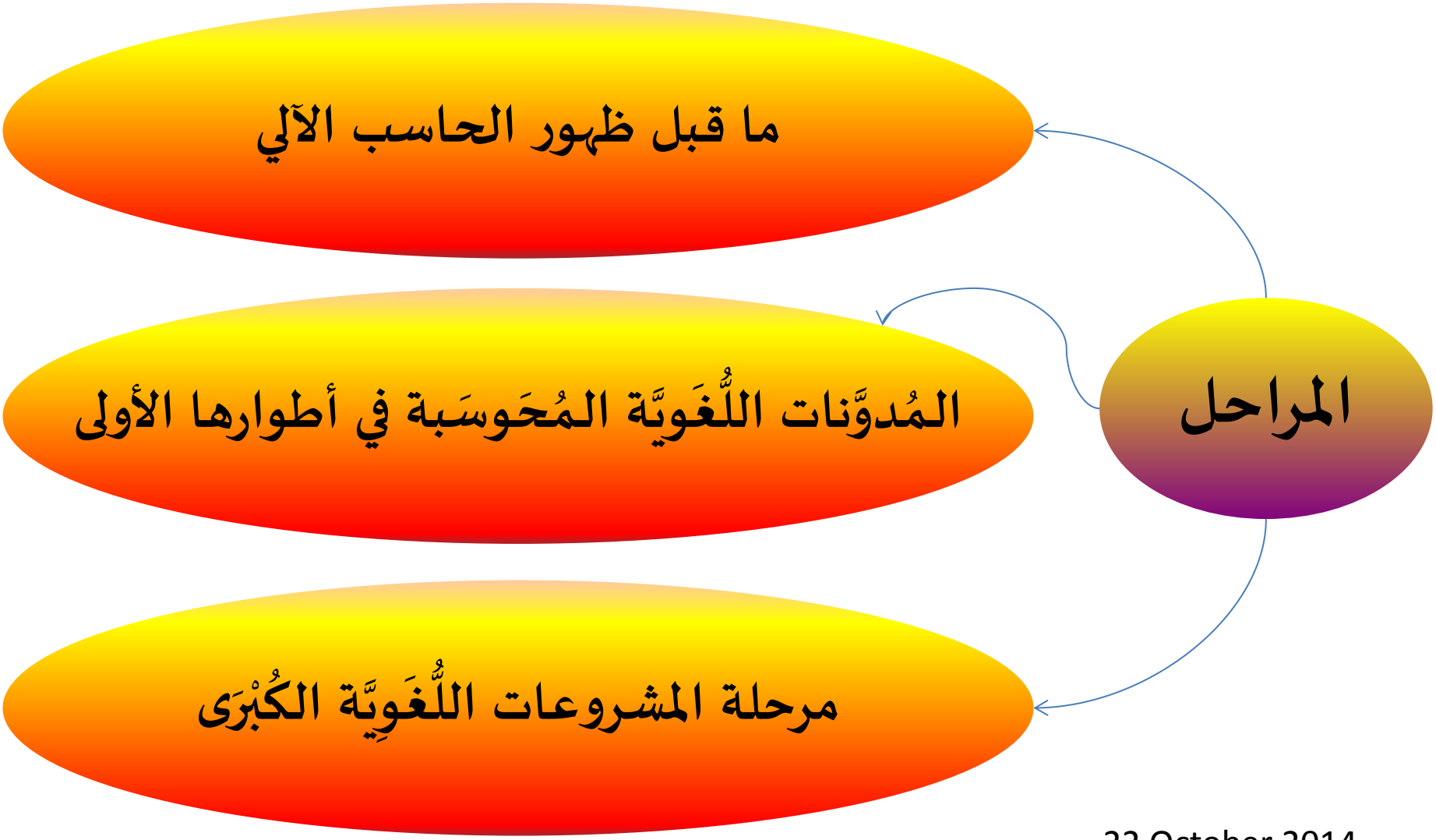
- في مفهوم المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

- وسائل بناء المُدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

- إرهاصات المنهج، وتطَوُّر المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة -

22 October 2014

إرهاصات المنهج، وتطَوُّر المدَوَّنات اللُّغَوِيَّة



١

ما قبل ظهور الحاسب الآلي

- الدراسات التَّوراتيَّة والأدبيَّة
- الصِّناعة المعجميَّة
- دراسة اللَّهجات
- تعليم اللُّغة
- الدِّراسات النَّحْوِيَّة

المرحلة ١: ما قبل ظهور الحاسب الآلي

- مجموعة من المُحاولات الفردِيَّة غير المنهجِيَّة لصناعة المُدَوَّنات اللُّغَوِيَّة، وذلك لاستخدامها في تحليل النصوص التوراتيَّة والأدبيَّة وصَناعة الأطالس اللغويَّة. وتبدأ بمُدَوَّنة فهارس الكِتاب المُقَدَّس الَّتي وضَعَها ألكسندر كرَدِن Alexander Cruden عام ١٧٣٦م، وتنتهي بالمُدَوَّنة المسحيَّة لاستخدامات اللُّغة الإنجليزيّة The Survey of English Usage (SUE) الَّتي وَضَعَها راندولف كويرك Randolph Quirk في عام ١٩٦٨.

٢

المُدوَّنات اللُّغويَّة المَحوسَبة

- مُدَوَّنة براون Brown Corpus
- مُدَوَّنة [LOB]
- مُدَوَّنة LONDON-LUND

المرحلة ٢: المُدوَّنات اللُّغَويَّة المُحَوسَبة

- تبدأ بِمُدَوَّنة براوِن Brown Corpus الَّتي صنعَها المُعجَمِيَّان الأمريكيَّان نيلسون فرانسيس Nelson Francis وهنري كوشيرا Henry Kučera– بتكليفٍ من جامعة براون – في عام ١٩٦١م، وتنتهي بمُدَوَّنة لندن لَنْد LONDON-LUND Corpus، الَّتي صَنَعَها اللُّغَوِيّ السّويدِيّ جان سفارتفيك Jan Svartvik– بتكليفٍ من جامعة LUND السّويديَّة - في عام ١٩٧٥.

٣

المشروعات اللُّغَوِيَّة الكُبْرَى

- المُدَوَّنة الدُّوَلِيَّة للُّغة الإنجليزيَّة (ICE)
- المُدَوَّنة الوَطَنِيَّة البِريطانِيَّة (BNC)

المرحلة ٣: المشروعات اللُّغَوِيَّة الكُبْرَى

- مشروع المُدَوَّنة الدُّوَلِيَّة للُّغة الإنجليزيَّة (ICE)، وقد نُشِرَت في عام ١٩٩٦م.

- مشروع المُدَوَّنة الوَطَنِيَّة البِريطانِيَّة (BNC)، وقد نُشِرَت في طبعتِها الثَّالِثة المُطوَّرة في عام ٢٠٠٧م.

22 October 2014

للتَّواصُل ..

- د. المُعتزّ بالله السَّعيد

moataz@cu.edu.eg

almoataz2006@skype.com

almo3tazbellah@facebook.com

www.ask.fm/AlmoatazBAlSaid

http://scholar.cu.edu.eg/moataz

http://cairo.academia.edu/AlmoatazBAlSaid